



**Bomba Extractora Giratoria para Químicos**  
*Barrel Pump Chemical Rotary*



**Manual de Usuario y Garantía.**

*User's Manual and Warranty.*

**2363RQ**



**ATENCIÓN:** Lea, entienda y siga las instrucciones de seguridad contenidas en este manual, antes de operar esta herramienta.

**WARNING:** Read, understand and follow the safety rules in this manual, before operating this tool.

## INTRODUCCIÓN

Esta BOMBA GIRATORIA PARA QUÍMICOS tiene características que harán su trabajo más rápido y fácil. Seguridad, comodidad y confiabilidad fueron previstos como prioridad para el diseño del mismo, haciendo más fácil su operación.

**⚠ ADVERTENCIA:** Lea atentamente el manual antes de intentar usar este producto. Asegúrese de prestar atención a todas las advertencias y las precauciones de seguridad a lo largo de este manual.

**⚠ ADVERTENCIA:** Lea y entienda todas las instrucciones. El no seguir las instrucciones listadas a continuación puede resultar en lesiones personales.

## NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD

**GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA FUTURAS REFERENCIAS**

### AREA DE TRABAJO

- Mantenga su área de trabajo limpia y bien iluminada. Mesas desordenadas y áreas oscuras pueden provocar accidentes.

## SEGURIDAD PERSONAL



- La bomba deberá ser operada por personal capacitado.
- Siempre utilice lentes de seguridad o Goggles.
- Siempre utilice guantes cuando opere la bomba.
- No apunte hacia usted o hacia los demás la terminal de descarga, ya que hay riesgo de inyección a la piel o a los ojos.
- No permita que ninguna parte de su cuerpo entre en contacto con los fluidos que está operando.
- Antes de utilizar el inyector, verifique que no existan señales de deterioro, escurrimiento o conexiones sueltas. Si la manguera esta suelta, dañada o desgastada, reemplacela de inmediato.
- En caso de accidente, busque ayuda médica de inmediato. No trate de atenderse por sí mismo.

- Utilice solo piezas originales de repuesto.
- No fume mientras utilice la bomba o esté cerca de la misma.
- No utilice el inyector cerca de alguna fuente de chispa o flamable, etc...

## CARACTERÍSTICAS

- Resistencia a los productos químicos y solventes Antiestáticos.
- Se adapta a roscas de 2" de tambos de 205 litros.
- Despacha 5 litros por cada 20 vueltas.

### Para usarse con :

Flujos a base de agua, anticongelante, detergentes, líquidos de lavado, productos químicos, etc.

### Componentes de la bomba:

Material del rotor: Ryton®

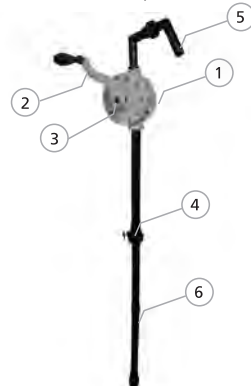
Material de otros componentes en contacto del fluido: Polipropileno, Ryton® y Viton®.

## INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

### CONOZCA SU HERRAMIENTA

Antes de intentar usar este producto, familiarícese con todas sus características de operación y requerimientos de seguridad.

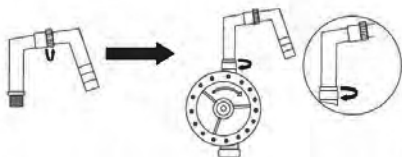
1. CUERPO DE LA BOMBA.
2. MANIJA DE BOMBA.
  - 2.1. MANIVELA.
  - 2.2. MANGO CON TUERCA.
3. CIGÜEÑAL.
4. TAPÓN ROSCADO DE 2" (2 piezas).
5. BOQUILLA DE DESCARGA (2 piezas).
6. TUBO DE SUCCIÓN (3 piezas).



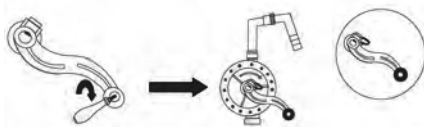
**⚠ ADVERTENCIA:** Saque la bomba de su empaque y examínelo cuidadosamente. No tire el empaque hasta que todas las partes hayan sido examinadas.

## FUNCIONAMIENTO DE LA BOMBA

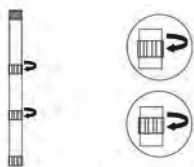
1. Ensamble las dos partes del tubo de descarga, una vez unidas, ensamblar al cuerpo de la bomba.



2. Fije la palanca en la manivela y conecte la manivela al cigüeñal de la bomba, asegure el ensamble con el perno proporcionado.

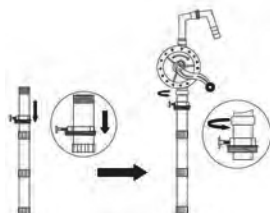


3. Monte las piezas del tubo de succión, dependiendo del tamaño del contenedor donde la bomba será instalada, las partes del tubo de succión pueden estar conectadas con el filtro directamente en la entrada de la bomba o montarse en una extensión o ambas extensiones. Las tres partes del tubo de succión deben de estar conectadas para su uso con 205 litros. Para un mejor desempeño utilice sellador para roscas de tubo.

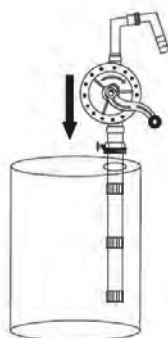


4. Elija el adaptador que mejor se ajuste a su contenedor. La bomba contiene dos adaptadores con diferencias en la rosca para adap-

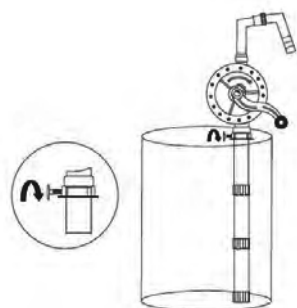
tarse a diferentes contenedores (metal o plástico). Deslice el adaptador seleccionado sobre el tubo de succión hasta el extremo superior y apriete sobre la entrada principal de la bomba. Se recomienda el uso de sellador de roscas.



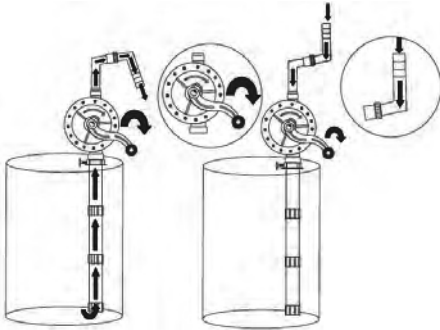
5. Inserte la bomba ensamblada dentro del contenedor con rosca 2".



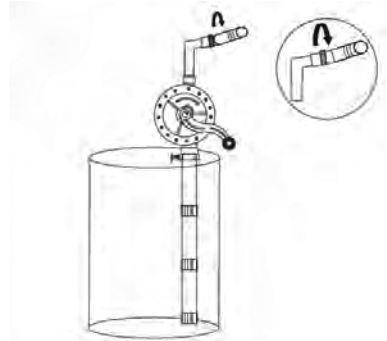
6. Una vez que la bomba toca la base del contenedor, asegure y apriete ligeramente el tubo de succión.



7. Tome un recipiente vacío y colóquelo por debajo de la boquilla de despacho. Con la palanca comience a girar la manivela, dentro de un máximo de 7 giros la bomba iniciará a dispensar el fluido. En raros casos donde la bomba no despache, puede deberse a la inversión de la salida de descarga, surta a la bomba, vierta aproximadamente 30 ml de aceite en la salida para hacer funcionar la bomba durante aproximadamente 7 giros de la manivela.



8. Una vez que haya completado la operación de bombeo, es recomendable girar la boca de descarga para evitar goteos.



### SOLUCIONADOR DE PROBLEMAS

#### PRECAUCIÓN:

Nunca utilice la bomba cerca del fuego o fuentes de chispa. Algunos materiales pueden ser explosivos para bombear.

Nº	PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
1.	La bomba no dispensa fluido.	<p>1. La bomba no es capaz de realizar la succión adecuada.</p> <p>2. La bomba tiene aire en vez de líquido.</p> <p>3. La entrada del tubo de succión está bloqueada.</p>	<p>1. Surta la bomba. Siga los pasos desde el paso 7.</p> <p>2. Apriete todas las conexiones del tubo de succión y el tubo de succión a la entrada de la bomba.</p> <p>3. Remueva el tubo de succión y limpie el filtro de la entrada.</p>
2.	Existe una fuga desde el cigüeñal.	Sello dañado debido al uso con fluidos no adecuados para el uso de la bomba.	El sello necesita ser reemplazado.

LIQUIDO	COMPATIBILIDAD
Acetaldehído	No
Ácido acético	No
Acetona	No
Cloruro de aluminio	Si
Sulfato de aluminio	Si
Gas amoniaco	No
Cloruro de amonio	Si
Alcohol amílico	No
Anilina	No
Anticongelante	Si
Cloruro de bario	Si
Benceno	Si
Ácido bórico	Si
Alcohol de butilo	Si
Tetracloruro de carbono	No
Cloroformo	No
Ácido crómico	Si
Ácido cítrico	Si
Ácido cresílico	No
Ciclohexanol	No
Ciclohexanona	No
Detergentes	Si
Gasolina	Si
Éteres	No
acetato de etilo	No
Dicloruro de etileno	No
Etilenglicol	Si
Formaldehído	No
Freón 12	No
Combustóleo	Si
Glicerina	Si

LIQUIDO	COMPATIBILIDAD
Ácido bromhídrico	No
Peróxido de hidrógeno diluido	Si
Ácido sulfhídrico	No
Alcohol isopropilo	Si
Queroseno	Si
Laca	No
Cloruro de magnesio	Si
Cloruro de metilo	No
Metiletilcetona	No
Aceites minerales	No
Naftaleno	Si
Sulfato de níque	Si
Ácido oxálico	Si
Ozono	No
Petróleo	Si
Fenol	Si
Cloruro de potásico	Si
Soluciones jabonosas	Si
Nitrato sódico líquido	No
Solventes	No
Ácido esteárico	Si
Ácido sulfúrico	Si
Tolueno	No
Aceite del transformador	Si
Fluido de la transmisión	Si
Tricloretileno	No
Trementina	No
Cloruro de vinilo	No
Agua	Si
Xileno	No

**Nota:** El uso de este equipo para bombear fluidos diferentes a los aprobados, anulará la garantía de fabricación.

## INTRODUCTION

This BARREL PUMP CHEMICAL ROTARY has features that will make your work faster and easier. Safety, comfort and reliability were provided as a priority for its design, making it easier to operate.

**⚠ WARNING:** Carefully read the manual before attempting to use this product. Be sure to pay attention to all warnings and safety precautions throughout this manual.

## GENERAL SAFETY RULES

**⚠ WARNING:** Read and understand all instructions. Failure to follow the instructions listed below may result in personal injury.

### SAVE FOR FUTURE REFERENCE AREA DE TRABAJO

- Keep your work area clean and well lit. Cluttered benches and dark areas invite accidents.

## PERSONAL SAFETY

- Pump should be operated by trained personnel only.
- Always wear Safety Goggles when using the pump.
- Always use Gloves when using the pump.
- Do not point the discharge end towards yourself or anyone as there is potential hazard for injection into skin / eyes.
- Never allow any part of the body to come in contact with the operating fluid.
- Before operating the pump, check hose for signs of wear, leaks or loose connections. If hose is weak, worn or damaged, replace the hose immediately.
- In case of an accident, immediately seek emergency medical attention. Do not try to treat the injury yourself.
- Use only genuine factory parts for repair.
- Do not smoke when using / near the pump.
- Do not use the pump near a source of spark / open flames etc.

- Do not use with:  
Corrosive media, solvents, acids, alkalis, etc.

## FEATURES

- Chemical & Solvent Resistant anti Static.
- Complete with 2" polypropylene bung adaptor for use on 205 litre drums.
- Dispenses 1.30 gl per 20 turns.

Can be used with:  
water based media, antifreeze, detergents, washing fluids, chemicals etc.

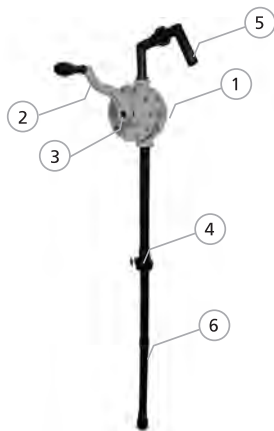
Wetted components:  
Rotor Material: Ryton®  
Other wetted materials Polypropylene, Ryton® y Viton®.

## OPERATION INSTRUCTIONS

### KNOW YOUR TOOL

Before taking this product, familiarize yourself with all operating features and safety requirements.

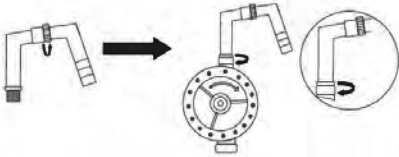
1. Pump Body.
2. Pump handle .
  - 2.1 Crank.
  - 2.2 handle with nut.
3. Crank shaft.
4. Bung Nut with 2" threads (2 pieces).
5. Discharge Spout (2 piece construction).
6. Suction Tube (3 piece construction).



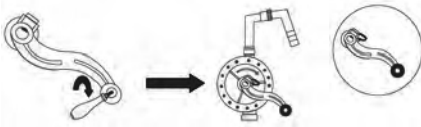
**⚠ WARNING:** Remove the pump from its packaging and carefully examine it. Do not discard the packaging until all parts have been examined.

**PUMP OPERATION**

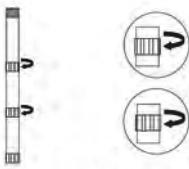
1. Assemble the 2 parts of the discharge spout together & fasten the assembly onto the outlet on the main pump body.



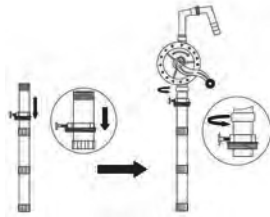
2. Fix the pump handle onto the crank & connect the crank to the crankshaft on the pump body. Secure the connection using the bolt provided. Make sure that the bolt fits onto the depression in the crankshaft.



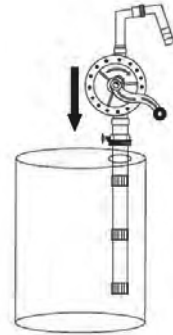
3. Assemble the suction tube parts, depending upon the drum size on which the pump is to be installed. The suction tube part with the strainer may be connected direct onto the pump inlet or assembled with one extension or both extensions, depending upon drum size. All 3 parts must be connected for use with 55 gallon / 205 litre drums. It is good practice to use a sealant such as PTFE in connecting the suction tube parts for a totally leak-proof connection.



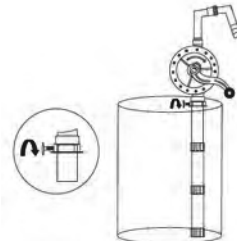
4. Choose the bung adapter from the two that best fits your drum. Each pack comes with two adapters, which have slight difference in the threads to suit different drums (metal & plastic). Slide the selected 2" bung onto the tube from the top end & tighten the suction tube onto the inlet on the main pump body. It is good practice to use a sealant such as PTFE in connecting the suction tube to the pump inlet.



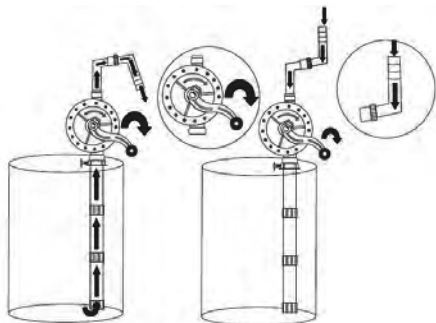
5. Insert the pump assembly into the drum from the 2" bung opening on the drum.



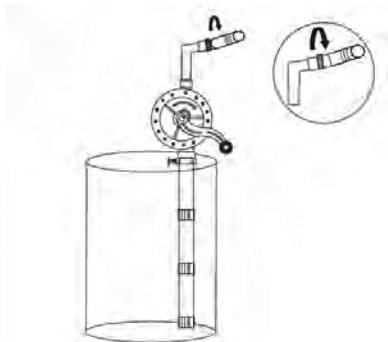
6. Once the bottom of the pump touches the base of the drum, securely fasten the bung onto the drum. Now very lightly tighten the bung onto the suction tube.



7. Take an empty container & place it below the discharge spout. Start rotating pump handle. Within a maximum of 7 rotations, pump will be primed & will start dispensing media. In a rare case, where the pump does not get primed, the same can be done by reversing the outlet discharge spout on the pump & pouring about 30 ml of any oil into the outlet & operating the pump handle for about 7 rotations.



8. Once you have completed pumping the media, it is a good practice to invert the discharge spout sideways for a non-drip operation.



## TROUBLESHOOTING

**Warning :** Never operate the pump near fire or source of spark. Some media may be explosive and dangerous to pump.

Nº	PROBLEM	CAUSE	REMEDY
1.	Pump does not dispense fluid.	<p>1. Pump not able to create adequate suction.</p> <p>2. Pumps is drawing in air, instead of fluid.</p> <p>3. Suction tube inlet is blocked.</p>	<p>1. Prime pump. Follow step 7 above.</p> <p>2. Tighten all connections of suction tube and of the suction tube with pump inlet.</p> <p>3. Remove suction tube &amp; clean strainer at tube inlet.</p>
2.	Leakage of media from the crankshaft.	Damaged seal due to use with media not suitable for use with pump.	Replace seal with genuine replacement seal from manufacturer.



LIQUID	COMPATIBILITY
Acetaldeyde aq.	No
Acetic acid aq.	No
Acetone	No
Aluminum chloride aq.	Si
Aluminum sulphate aq.	Si
Ammonia gas	No
Ammonium chloride aq.	Si
Amyl alcohol	No
Aniline	No
Antifreeze	Si
Barium chloride aq.	Si
Benzene	Si
Boric acid aq.	Si
Butyl alcohol	Si
Carbon tetrachloride	No
Chloroform	No
Chromic acid aq.	Si
Citric acid aq.	Si
Cresylic acid	No
Cyclohexanol	No
Cyclohexanone	No
Detergent	Si
Diesel	Si
Ethers	No
Ethyl acetate	No
Ethylene dichloride	No
Ethylene glycol	Si
Formaldehyde aq.	No
Freon 12	No
Fuel oil	Si
Glicerine	Si

LIQUID	COMPATIBILITY
Hydrobromic acid aq.	No
Hydrogen peroxide aq.	Si
Hydrogen sulphine aq.	No
Isopropyl alcohol	Si
Kerosene	Si
Lacquer	No
Magnesium chloride aq.	Si
Methyl chloride	No
Methyl ethyl ketone	No
Mineral oils	No
Napthalene	Si
Nickel sulphate aq.	Si
Oxalic acid aq.	Si
Ozone	No
Petrol	Si
Phenol	Si
Potassium chloride aq.	Si
Soap solutions	Si
Sodium nitrate aq.	No
Solvents	No
Stearic acid	Si
Sulphuric acid aq.	Si
Toluene	No
Transformer oil	Si
Transmission fluid	Si
Trichloroethylene	No
Turpentine	No
Vinyl chloride	No
Water	Si
Xylene	No

**Note:** Use of this equipment to pump other than approved fluids will void the manufacturing warranty.





# PÓLIZA DE GARANTIA WARRANTY POLICY

**100** AÑOS  
GARANTIA  
YEARS WARRANTY

Este producto está garantizado por URREA HERRAMIENTAS PROFESIONALES, S.A. DE C.V., km 11,5 Carr. A El Castillo, 45680 El Salto, Jalisco. UHP900402Q29, Teléfono 01 33 3208-7900 contra defectos de fabricación y mano de obra con su reposición o reparación sin cargo por el período de 100 años. Para hacer efectiva esta garantía, deberá presentar el producto acompañado de su comprobante de compra en el lugar de adquisición del producto o en el domicilio de nuestra planta mismo que se menciona en el primer párrafo de esta garantía. En caso de que el producto requiera de partes o refacciones acuda a nuestros distribuidores autorizados. Los gastos que se deriven para el cumplimiento de esta garantía serán cubiertos por Urrea Herramientas Profesionales, S.A. de C.V. Esta garantía no será efectiva en los siguientes casos:

- a).- Cuando la herramienta se haya utilizado en condiciones distintas a las normales.
- b).- Cuando el producto hubiera sido alterado de su composición original o reparado por personas no autorizadas por el fabricante o importador respectivo.

*This product has a lifetime warranty by Urrea Herramientas Profesionales S.A. de C.V. against any manufacturing defect, with its repair or replacement during its life expectancy. The warranty is not applicable if the product does not show the URREA brand, if the product is worn out by its daily use, shows signs of abuse, damage, its original composition has been altered, or specifies a different warranty. In order to make the warranty effective, the product must be taken to the company or to the place of purchase along with its receipt.*

MANUFACTURADO PARA / MANUFACTURED FOR: URREA HERRAMIENTAS PROFESIONALES S.A. DE C.V. km 11,5 Carretera a El Castillo, C.P. 45680 El Salto, Jalisco, México R.F.C. UHP900402Q29 Tel. 01 (33) 3208-7900 Hecho en India / Made in India 04-116

**SELLO DEL DISTRIBUIDOR**

FECHA / /



**GRUPO URREA**

SOLUCIÓN TOTAL EN HERRAMIENTAS Y CERRAJERÍA

Tel y Fax con 30 líneas:  
En Guadalajara: 3208 7900  
En el resto de la república SIN COSTO:  
**01800 88URREA**  
(01800 8887732)  
ventas@urrea.net / atencionclientes@urrea.net  
[www.urrea.com](http://www.urrea.com)